



## 安全理事会

第五十六年

临时逐字记录

## 第 四 三 二 三 次 会 议

2001 年 5 月 30 日星期三上午 11 时 05 分举行

纽约

主席:	坎宁安先生 . . . . .	(美利坚合众国)
成员:	孟加拉国 . . . . .	乔杜里先生
	中国 . . . . .	王英凡先生
	哥伦比亚 . . . . .	巴尔迪维索先生
	法国 . . . . .	莱维特先生
	爱尔兰 . . . . .	库尼先生
	牙买加 . . . . .	沃德先生
	马里 . . . . .	卡塞先生
	毛里求斯 . . . . .	尼武尔先生
	挪威 . . . . .	科尔比先生
	俄罗斯联邦 . . . . .	加季洛夫先生
	新加坡 . . . . .	马布巴尼先生
	突尼斯 . . . . .	杰兰迪先生
	乌克兰 . . . . .	库欣斯基先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王 . . . . .	杰里米·格林斯托克爵士

## 议程项目

## 大湖区局势

安全理事会大湖区特派团的报告，2001 年 5 月 15 日至 26 日 (S/2001/521)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长 (C-178)。

上午 11 时 05 分开会

## 通过议程

议程通过。

## 大湖区局势

### 安全理事会大湖区代表团的报告，2001 年 5 月 15 日—26 日 (S/2001/521)

**主席(以英语发言):**我谨通知安理会,我收到了布隆迪、刚果民主共和国、纳米比亚、卢旺达、南非和乌干达代表的来信。他们在信中要求邀请他们参加对安理会议程上项目的讨论。按照惯例并征得安理会同意,我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条,邀请这些代表参加讨论,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

应主席邀请,恩泰图鲁耶先生(布隆迪)、伊莱卡先生(刚果民主共和国)、安贾巴先生(纳米比亚)、加萨纳先生(卢旺达)、恩德洛武女士(南非)和贝延德扎先生(乌干达)在安理会会议厅一侧为他们保留的席位上就座。

**主席(以英语发言):**安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安全理事会是根据先前磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前有关于安全理事会 2001 年 5 月 15 日至 26 日前往大湖区的代表团的报告,即文件 S/2001/521。

我谨提请安理会成员注意文件 S/2001/525,其中载有 2001 年 5 月 24 日赞比亚常驻联合国代表给安全理事会主席的信件,信中转递在执行刚果民主共和国卢萨卡停火协定政治委员会和联合国安全理事会大湖区代表团联席会议上拟定的一项公报的全文。

我还要欢迎秘书长参加这次会议。

**马布巴尼先生(新加坡)(以英语发言):**主席先生,很抱歉我要打断一下。你在开场白里提到我们是根据先前磋商达成的谅解在这里举行会议的。

我们参加了昨天的磋商。我只是要再次确认今天上午的会议将在先前磋商的基础上进行,根据先前磋商的谅解,我们将首先听取特派团团长让-达维德·莱维特大使的发言,然后听取我们所访问并与之对话的那些与这一问题有关国家的代表的发言。我的理解是,其后安理会成员将参加讨论。成员们将提出发言请求,并将按照其提出发言请求的顺序发言,此外,如昨天所商定的那样,会上不列发言名单。

我只是想再次确认一下我们昨天在非正式磋商中达成的谅解。

**主席(以英语发言):**我这里确实有一份发言名单。我将根据表示希望发言的成员提出要求的顺序,请他们发言。我们将在此基础上进行讨论。我这里有一份发言名单,它是我们进行讨论的基础。

**马布巴尼先生(新加坡)(以英语发言):**我的理解是,在非正式磋商中,我们达成了一个谅解,即不列发言名单。究竟是谁改变了安理会的决定。

**主席(以英语发言):**如果有什么误解,我表示抱歉。我记得我昨天在作总结时所说的是,我们将听取特派团团长莱维特大使的发言,随后如果特派团所访问国家的代表希望发言,我们就听取他们的发言,其后我们将听取希望发言的安理会成员发言。如果这意味着已就成员如何表达发言的意向达成了协议,那我表示抱歉。但是我这里确实有一份名单,其中列有那些已表示希望发言的成员。我将按这份名单请其发言。

**马布巴尼先生(新加坡)(以英语发言):**我不会再进一步拖延审议,但是我提出这个问题是有原因的。我认为我应该向安理会成员解释我为什么打断审议的进行。

我们中的若干成员不时地进行了私下讨论,对这些发言名单的编拟方式确实表示了关切;发言名单并

不是以透明的方式拟定的；就在安理会面前发言而言，安理会中并不是所有成员都有平等的机会。问题这样地出现，是很不幸的。我的确不想打扰会议的安排，但希望这对安理会成员来说将是一种有用的信号，确保从现在起，凡遇到制订发言名单时，做法能够公开和透明，使我们大家都有同等的游戏场。

我希望这不会是一项不合理的要求。我今天才提出来，是因为我在开会前同安理会的几位成员核实过，他们都有我昨天同样的感觉，那就是不要有发言名单。因此，过去 24 小时在没有同安理会成员磋商的情况下作出了改变。我认为这样做并不恰当。这是我提出这一问题的唯一原因。

我为我如此提出问题向安理会所有成员道歉，但我仍认为这一问题很重要，我们所有人都应了解，应该适时地解决问题。我再次表示道歉。

**主席（以英语发言）：**我感谢你表达关注。我可以向你保证，作为安理会主席，我无意决定是否要有发言名单。我们昨天并没有讨论这一问题。

**库尼先生（爱尔兰）（以英语发言）：**如果允许，我谨表示赞同新加坡大使的讲话。

**主席（以英语发言）：**我注意到了。

**尼武尔先生（毛里求斯）（以英语发言）：**我希望指出，我也赞同新加坡大使的讲话。

**杰里米·格林斯托克爵士（联合王国）（以英语发言）：**我认为，问题实际上被夸大了。我认为我们应该在非正式磋商中讨论这一问题。

**主席（以英语发言）：**由于我是主席，所以我重申，我对昨天我们商定的问题的理解并不包括是否应该有发言名单的问题。我是非常正式的这样讲的，因为这是一次正式讨论。我们晚些时候会继续讨论这一问题。

我们现在讨论手头上的事务。

**莱维特先生（法国）（以法语发言）：**参与安全理事会代表团的 12 位大使提出的结论和建议目前已英文印发，将来会以所有正式语文印发。

我发言将着眼于四点。一，我要对代表团作些总的评论；二，谈谈我们为了刚果民主共和国取得的成果；三，谈谈今后为刚果民主共和国采取的主动行动；四，谈谈布隆迪的局势。我首先谈谈总的评论。

各成员当记得，这是安全理事会今年以来第二次向大湖区派遣代表团，是一年内第四次会晤卢萨卡协定政治委员会。代表团由 12 位大使组成，确实很大，历时 10 天，时间的确很长。我们走访了 8 个国家，会晤了 10 位国家元首和两位协调员，即负责刚果内部对话的马西雷总统和负责布隆迪问题的曼德拉总统。此外，我们在刚果民主共和国和布隆迪有机会会晤了政党和民间社会的代表，宗教领导人，当然还会见了武装集团的领导人。我代表安全理事会代表团感谢我们会晤过的所有人，他们对代表团的热情接待的确符合非洲的伟大传统和盛情。

我的第二点评论是要强调我们共同有的感觉，即今天刚果民主共和国的确有可能走向和平。年轻的约瑟夫·卡比拉总统在这方面需要做很多努力。该地区还普遍认为，这场战争不可能通过军事得到解决，对没有理智的战事也感到忧虑。简言之，我们的目标是帮助谈判达成卢萨卡协定的各方以及谈判达成关于布隆迪问题的阿鲁沙协定的各方结束战争，而更困难的是要帮助他们相互间建立起持久的和平。

我的第三点评论是要就去年的代表团强调，各方向联合国间的气氛已经变得非常不同，事实上相当积极，相当信任。我们此次代表团中有 3 人参加了去年的代表团。所有的会晤都是建设性的。我们得出结论认为，谈判架构事实上已逐步建立起来，毫无疑问这一架构是合适的。

在这方面，我要提及 12 年前发生的事件，当时我们正在寻求解决柬埔寨问题，召开了包括该地区各国和安全理事会两主席的会议。这正是我们在该地区

的伙伴、卢萨卡协定政治委员会和安全理事会之间商定的安排。事实上，当联合国和安全理事会批准在刚果民主共和国部署联合国组织刚果民主共和国特派团(联刚特派团)和观察员时，这一伙伴关系就已建立起来了。从那一时刻起，我们就只能成功，否则我们就只能一起失败。我们是和平的伙伴。

我最后的评论是要再次明确联合国在该地区的角色。问题是要通过派遣观察员监督地面的承诺、派出特遣队确保观察员的安全和设施的安全，并建立沿河单位在经济领域取得真正进展，以此帮助各方履行他们的承诺。因此，这绝不是强加于人，绝不是强制实现和平。相反，这是帮助各方履行承诺。此外，这也是帮助各方解决对业已达成协议的解释上出现的分歧。我认为这是一种重要的角色。

我们代表团不单单是对事态进行观察。我们还时不时采取为弥合各方分歧作出真正贡献的方式。事实上，我们代表团对各方就敏感问题进行真正的谈判以便推动实现和平提供了便利。我们经常提醒各方牢记他们的承诺，牢记他们有义务尊重国际法、人权和人道主义法。

如果说我们可以发挥这种积极作用，我认为这主要是因为有两个特征将我们在座的各位凝聚在一起：第一，对冲突所有当事方完全公正的义务；第二，安理会所有成员在应该采取的办法问题上立场高度统一。我认为，我们的谈判对手被迫承认我们的公正性，毫无疑问，他们对我们代表团的团结印象深刻。现在，我谨感谢参加代表团的各位大使。就像在体育运动中所说的那样，我们互相协作，作为一个团队，球传得很好，我们一直都非常和谐。

除以上评述外，我们特派团取得了哪些成果呢？

我们在军事领域取得了成果，显然，这是应该考虑的首要领域。停火已经持续了四个月，这是第一次取得这样的成果；但是，我们必须加强停火，并且进一步推动停火。在停火之后，下个阶段是脱离接触。在我们到达之前，联合国观察员已经确认，除厄瓜多

尔省外，协定已在当地得到执行，在厄瓜多尔省，让-皮埃尔·班巴领导的刚果解放阵线(刚解)提出了与签署和核可的承诺不相符的要求。

卢萨卡协定政治委员会和安全理事会通过联合行动，促使让-皮埃尔·班巴和政治委员会宣布了一项坚定承诺。其信息非常简单，毫不含糊：6月1日，星期五，刚解部队将撤出其目前所占领的地区，撤退到商定的阵地。为了澄清任何误解，政治委员会和安全理事会代表团在会后联合通过了一项书面公报，阐明这项承诺。同时还作出了一项无条件的决定，即：一如在刚果全国所做的那样，将向厄瓜多尔省派遣人道主义观察员，以改善人权和人道主义状况。

很自然，在脱离接触之后，下一个阶段是撤出外国部队——所有外国部队。目标是全面、彻底撤出。安全理事会在第1304(2000)号决议中有自己的理解，但人人都希望开始这种撤军。令人欣慰的是，可以在安理会指出，出席卢萨卡会议的各位部长和我们会晤的各位国家元首都重申了他们的协定和共同目标，这就是所有外国部队彻底撤出。

2001年2月22日将作为计算时间表的开始日，这已经得到确认。事实上，应该强调指出，脱离接触和撤出某些部队的行动已经开始。穆加贝总统确认，已从刚果领土撤出数千名津巴布韦士兵。我们在坎帕拉会晤穆塞韦尼总统时，他非常明确地指出，所有乌干达部队将在三个星期内撤出刚果领土，但有三个例外：一个营将暂时留守布尼亚；一个营将留守布他；以及最后，六个营的士兵将继续部署在乌干达与刚果民主共和国边界的鲁亨佐里山地。

在总的军事方面，最后一个问题是所谓消极势力解除武装、复员、重返社会或重新安置问题。目前，形势发展并不完全符合卢萨卡协定。不可否认，布隆迪民主阵线(民阵)数千民兵携带武器离开了刚果民主共和国，返回布隆迪，因此，与其说他们解决了冲突，不如说他们转移了战争。

同样，我们在卢旺达停留期间，发生了数百名前卢旺达武装部队（前扎伊尔武装部队）士兵和联攻派民兵入侵的事件，所以，我们向所有有关国家元首重申，我们必须在联合军事委员会主持下获得关于消极势力解除武装和复员、然后重返社会或重新安置的非常具体计划。联合军事委员会主席姆瓦尼基将军亲自告诉我们，他正在制订一项涉及数千民兵和战斗人员的初步计划，他希望能够在今后几天或几个星期内向我们介绍这项计划。

除这些军事方面外，我们还必须看到刚果人之间政治对话的进展。两者之间并不存在必然联系，但我们认为，而且政治委员会也认为，这两种办法应该并行。否则，整个和平进程将失去平衡。

从这个角度看，我们与对话协调员、马西雷前总统的两次会晤非常令人鼓舞。首先，已经为开始筹备性对话——筹备会议——制订日期，这个日期是7月16日。第二，为了适当筹备这个初次会议，马西雷先生驻金沙萨代表乌尔德·勒巴特教授和莫格韦大使将走遍刚果民主共和国11个省，为这次对话进行筹备，特别在每个省查找——请允许我这么说——签署卢萨卡协定的政府和武装团体以及金沙萨各政党官方代表之外的个人代表。

最后指出，出现了一项特别令人鼓舞的发展。在我们到达金沙萨前夕，卡比拉总统宣布废除禁止政党任何活动的第194号法令。我们用了一整个上午时间与各政党对话，与此同时，金沙萨街道上有人举着标语、呼着口号示威，这是两年半以来的第一次。现在，各政党可以公开发表自己的观点。

我们听到各政治党派、民间社会和宗教领导人表示希望这一刚果人的政治对话能够在刚果领土上进行。当然，我们仍然要确定地点，但是我们收到了这一信息，转达这一信息是重要的。

除了《卢萨卡协定》的这两个方面之外，安全理事會代表团决心在我们认为非常重要的下列两个方面取得进展：经济方面和人权方面。在经济方面，我

们能够公开宣布将在已部署联刚特派团分遣队的地区展开的大约40个小的速效项目。应当指出，联刚特派团进驻的时候，安全和信任得到恢复。在大多数情况下，在部署联刚特派团分遣队的小社区，在短短的几周时间人口实际上已翻一番。如果信任得以恢复，除了安全之外，经济也将得到恢复。由于国际社会已在金沙萨动员起来——包括在那里的大使、联合国各机构、以及布雷顿森林机构的代表，我们本着这种精神得以规划这40个小项目，这些项目已得到资金，并且将在几个星期之内开展。

更重要的是，当代表团到达刚果河河岸的姆班达卡的时候，我们得以宣布乌拉圭的河岸部队将在6月7日到达。这是一个重大的事态发展，因为这使我们能够宣布重新开放这条河流以便商业航行。应当知道，在这个已经不再有公路或铁道基础设施的国家里，河流是唯一的交通途径。这是一项重大和非常积极的事态发展，因为就在三年前，金沙萨城还依赖基桑加尼的食品来生存，反过来，基桑加尼的衣服、盐和肥皂则来自金沙萨。由于河岸部队，并且由于设立了一个委员会，我们将能够恢复这一双向贸易，该委员会与秘书长特别代表卡迈勒·莫贾尼先生一道将能够使政府、刚果争取民主联盟（刚果民盟-戈马）、刚果解放阵线以及两个有关的邻国，即中非共和国和刚果共和国的代表聚集在一起。这些都必须在大家的合作下才能实现。这是一项重大的事态发展。不应当有任何障碍阻止实现数百万刚果人如此急切等待的这一发展。

我们认为非常重要而且我们与所有对话者以及在我们所有公开声明中有系统地提出的第二个方面就是人权和人道主义权利方面。我们已经着重强调指出，我们必须在这两个方面取得进展。特别报告员罗伯托·加雷顿将更为经常地访问这个国家。我已经说过，我们将与所有联刚特派团分遣队一起部署人权和人道主义观察员。我们已经鼓励非政府组织和宗教领导人公布他们所了解的大屠杀，因为秘而不宣经常是这种屠杀的同犯。消息正在流传的这一事实可以起威慑作用。但是，除此之外，我们已经公开指出，并且

向我们在刚果的所有对话者表明，有罪不罚的现象必须结束，必须确立程序来起诉那些进行屠杀的人，而且应当由刚果人在其对话的框架中决定应当在这方面采取什么样的程序。这些就是我们已经取得的成果。

现在我要谈一下第三个方面：即今后几个星期和几个月内即将采取的行动。在军事方面，最紧迫的事项是帮助乌干达军队按照穆塞韦尼总统的决定离开刚果领土。从这一角度来看，应当立即采取两项主动行动。首先是帮助位于基桑加尼东面的乌干达的其中一个营利用基桑加尼的两个机场之一撤离，因为否则就要让这个营经过刚果的森林开出一条道路。显然，这将是我们的应当不让这个营承受的一个负担。令人遗憾的是——我们在卢萨卡的会议已经非常明确地指出这一点——今天基桑加尼城还没有非军事化。一年之前执行安全理事会第 1304 (2000) 号决议时就应该实现非军事化了。它之所以还没有实现非军事化，是因为刚果民盟-戈马的武装分子仍然驻扎在城里。它们正在阻碍撤离的乌干达部队使用机场。因此，必须紧迫地处理这个问题。安全理事会的权威受到影响，在安理会的积极支持下，卡迈勒·莫尔贾尼应当能够在今后几天处理这个项目。

为了让游戏的规则得到尊重，穆塞韦尼总统所宣布的乌干达部队的撤离应当通过联刚特派团观察员的驻扎在实地得到监测。除了这一初步的方面之外，我们必须进行驻在金沙萨的联刚特派团各参谋长和仍然在卢萨卡的联合军事委员会的各参谋长之间的调防。至于地点，一切已经准备就绪。从安全的角度来看，当我们在金沙萨的时候，一支由 200 名突尼斯官兵组成的分遣队的到达为那些可能对安全有疑虑的人提供了一个非常强有力的保障。这是人们等待的反应，这样对采取这一步骤犹豫不决的各方就可以前来金沙萨。调防必须尽快进行。

从军事角度来看的第三个项目就摆在我们面前。6 月 15 日，目前的联刚特派团的任务期限即将结束。我们将必须寻找向前迈进的途径。既然我们仍然在等

待政治委员会必须在联合军事委员会迄今所做工作的基础上向我们转达的详细的计划，不论是部队的撤离，还是消极力量的解除武装，我们今天还不能够建议进入第三个阶段。我们已经找到建议过渡到第三个阶段的一种模式。

安全理事会第 1291(2000)号决议所决定的 5 537 人的最高限额似乎是足够的。这个最高限额是宽松的，让我们采取行动时有某些灵活的余地。我们仍然处于 5 537 人的最高限额之下，我们准备进入第三阶段，我们正打开向第三阶段过渡的大门。现在球已在政治委员会和联合军事委员会手里。它们应尽快向我们提供我们所需要的详细计划，以便能够在秘书长的领导下计划在刚果领土上部署联刚观察团观察员的下一批步骤，如果有必要则部署额外的部队。这包括军事领域。

就全国对话而言，联刚观察团当然必须以飞机或通过提供直升飞机而帮助调解者小组在没有任何基础设施的该国全境展开行动。安全理事会认为，它可同马西雷总统一道谨慎地帮助就哪座城市将是全国对话的最佳场所而达成协议一致意见，并欢迎对话成为刚果人民和解的象征。

我们目前尚未找到解决办法的一个困难点，就是外国部队撤离的地区的临时行政当局问题。显然，目前部署的刚果部队将仍然留在他们的地区，无论是由金沙萨政府、刚果解放阵线或刚果民盟打开的空间。我们担心在该国的东部的一些非常确定的地区，部队的撤出会导致安全危险。我们充分意识到这一点，尽管我强调不是由联刚观察团、而是由刚果各方自己确保其控制下地区的安全。要由它们在这些地区维持法律、秩序和安全。但这一点也涉及到我们，因为我们是负责的角色。

从经济角度上讲，除了提到的情况之外，我们从金沙萨返回时还认为在我们离开后立即决定的贬值正给刚果经济和社会生活带来相当大的动荡。我们注意到这一点，因为虽然确立一个和平计划是不错的，但我们还关切特别是首都的社会稳定。这是我们将向



国际货币基金组织和世界银行转达的信息，它们自己也关注这一局势。

我要提到的另一个经济问题，涉及到对刚果自然资源的掠夺。报告中提到这一点，我们同有关国家元首的会晤中也提到这一点，我们强调我们的信息是明确的：掠夺必须停止。我们并非旨在予以惩罚；我们旨在予以鼓励。对话已经开始。每个人都应采取必要措施来纠正需要纠正的情况。对安理会来说，根据正在拟订的增编，我们将在三个月内开会以更详细地讨论该局势和我们希望将在今后三个月内出现的事态发展。

最后，我们为今后提出了一个项目，它并不是新的项目，然而今天却更加成为主要议题：即设想召开一次各有关国家的会议，即中非大地区的国家的一次区域会议，以处理该地区国家间安全的问题、它们的整体经济发展和人权问题，特别是少数民族的权利。这是我们所建议的三个种类。这一设想在我们所到之地都被接受，尽管有些人强调我们首先需要在每个国家取得和平进展，才能安排这次会议，但这一设想同样是主要议题。

我发言的第四即最后一部分涉及到布隆迪。同我们受到刚果民主共和国局势和事态发展的鼓励一样，我们仍然相当关注一个僵局——一种恶性循环——布隆迪目前陷入其中。我们同布约亚总统、各政治党派及两个扬言要恢复敌对活动的武装团体的领导人会晤。我们在我们访问该区域的第一天就在约翰内斯堡与曼德拉总统进行了长时间的会晤。我们非常清晰地向这两个武装团体的领导人表示，没有任何军事解决办法。我们在解决布隆迪命运方面拥有世界上最受尊敬的人士，他提出了一条走向和平的道路，所以有些人考虑以武力夺取首都或发动进攻——即使只是支持一个政治进程——都显然是不能接受的。对话的道路是存在的，曼德拉总统就体现了这一道路。《阿鲁沙协定》已摆在桌面上。如果有人要加以改动、增补或批评，他们必须围绕着谈判桌这样做。

在该区域有一种对这两个团体实行制裁的诱惑。我们同身为有关国家集团主席的穆塞韦尼总统达成协议，即不久需利用向两个团体发出的安全理事会的信息，以便与基层协商。我们正等待着他们的答复。我们将给他们一些时间；但如果到尚未确定的限期之前这两个武装团体未对其返回谈判桌的意愿作出任何积极答复，那么或许该区域各国元首会在他们之间决定采取措施。

正如我早些时候所言，布约亚总统谈到他对刚果民主共和国战斗人员返回的深切关注。我们同卡比拉总统清楚地谈到这一点。他还谈到他对边界另一边在坦桑尼亚领土上容纳 500 000 名布隆迪难民的难民营的关注，根据布约亚总统的说法，这些难民营是由布隆迪领土上的武装团体发动快速行动的起点。我们在达累斯萨拉姆与姆卡帕总统会晤时，提议一种可能的设想是成立一个坦桑尼亚——布隆迪委员会，以研究这一问题并找到争取减缓紧张局势的具体、务实的方法。

我关于布隆迪问题的最后一点，是我们需要找到一种方法，使驻约翰内斯堡调解者曼德拉总统及秘书长驻布琼布拉代表让·阿尔诺先生能够一道更好地工作，后者作出了出色的工作。我们同秘书长谈过后，与曼德拉总统接触，但在找到方法以帮助曼德拉总统在布隆迪成功方面，我们无疑需要一些想象力和创造力。

最后我要代表我们整个代表团热烈赞扬联合国在刚果民主共和国和布隆迪所开展的非同寻常的工作。我们在姆班达卡实地所看到的在极其艰难困苦的条件下开展工作的塞内加尔分遣队是联合国能够取得成果的明确实例。正如我早些时候所指出的那样，我们对于突尼斯人的到来也感到印象非常深刻。

此外，我要向两位表示敬意：第一位是秘书长在刚果民主共和国的特别代表卡迈勒·莫尔贾尼；他以堪称楷模方式的决心、谨慎、智慧、信心和不懈努力取得了去年似乎不可能取得的成果，即建立了现在存在于联合国和任何刚果当局之间的信任与合作气氛。

另一位是在布琼布拉让·阿尔诺，他在同样艰难条件下做出了了不起的工作，使各方参与对话。最后我要向秘书长的小组全体成员表示敬意；他们帮助我们准备行程。非常高兴能够开展这次准备良好的任务。

我们应该明确：联合国将长期部署。我们必须几乎每天都认真关注这次任务的结果。我们将必须逐渐实现和平。我们不能中途停止，因为停止就意味着倒退。我认为我们整个代表团都有这种决心，因为如果联合国和安全理事会不介入的话，还有谁会去那里呢？

**主席（以英语发言）：**我感谢法国大会的报告。

我要表示，安理会赞赏特派团全体成员的努力和莱维特大使的领导。

我现在请秘书长发言。

**秘书长（以英语发言）：**首先，我要向刚刚结束的安全理事会大湖区特派团表示敬意。我认为，这次及时而重要的出访有助于巩固最近在刚果民主共和国出现的和平势头，并表明联合国重视那里的和平进程。我们听取了领导该小组的莱维特大使所做雄辩而全面的通报。

安全理事会通过不仅访问了卢萨卡协定签字国，而访问了布隆迪，承认了刚果民主共和国和布隆迪境内冲突之间的联系。显然，我们必须努力确保执行卢萨卡和阿鲁沙协议，才能实现整个区域的和平。

刚果民主共和国是一个幅员辽阔、受冲突蹂躏的贫穷国家，几乎不存在任何基础设施；它对任何外来特派团都构成巨大行动、行政和后勤挑战。然而，我们现在的确面临着在刚果民主共和国实现和平与安全的真正的机会窗口，我认为莱维特大使描述得非常清楚。

一个重要的信号是重新开放了刚果民主共和国的河流网络，以便提供人道主义援助和金沙萨与基桑加尼之间的商业交流。具体说来，在脱离接触方面取

得了进展，联合国在积极协助各方实现他们的承诺。联合国组织刚果民主共和国特派团已部署 490 名军事观察员；这些观察员在 1 660 名部队的支助下在核查脱离接触。联刚特派团已经核实了近 60% 的重新部署位置。

在不远的将来，各方将最后确定所有外国部队撤出的计划以及各武装团体的解除武装、遣散、重新融入、返回和重新安置计划。这一进程也将对联刚特派团和整个国际社会构成主要挑战。为这些行动的计划已经开始，当然我们需要同在实地的工作人员合作；这些计划必须纳入特派团第三阶段的整体计划。在我们进入过渡和实施的第三阶段时，我认为安理会所提出的见解也将是非常有补益的。我就该阶段所提的各项建议将载于我即将向安全理事会提交的报告，该报告将于 6 月中旬印发。我希望国际社会也将作出慷慨贡献。

刚果民主共和国内的政治气候也发生了重大变化。最近我们看到并听到刚果人之间的对话取得了进展，这是和平进程不可或缺的内容。最近的事态发展包括刚果各方于 5 月 4 日在卢萨卡签署了对话原则宣言；卡拉比拉总统 5 月 17 日宣布取消对各政治党派的禁令；刚果人之间对话调解人凯图米莱·马西雷爵士他将于 7 月 16 日举行对话筹备会议——我们刚刚听说，这将为政治和解铺平道路。

在刚果民主共和国和平进程的所剩紧急挑战中，我谨强调下列内容。第一，关于人道主义局势，最近的政治和军事事态发展导致了更容易接触到易受伤害的社区，其中包括从战争开始以来我们一直无法接触到的社区。目前正在这些地区进行需求评估。必须提供更多的资源来满足日益增长的需求，并向能够给人民立即带来好处的速效项目提供资金。

坦率地说，我认为，目前向刚果民主共和国人道主义活动提供的国际支持低得令人难以接受。2001 年综合要求 1 亿 3 940 万美元的数字仅有 20% 得到兑现。安理会或许应该同捐助方一道紧急处理这一事项。



第二，我要谈一下人权问题。我认为我们已经听到许多有关人权问题的议论。关于平民人权的糟糕局势是安理会成员所共知的。我认为必须毫不拖延地加强联刚特派团在这方面的监测活动。我同联合国人权事务高级专员合作，采取了步骤增加在联刚特派团内的人权官员的数字。在这一关切领域范围内必须解决有罪不罚的问题，应该调查声称的屠杀和其他主要违反人权事件。不追究最严重犯罪的责任，便无法实现持久和平。

第三，正如安理会所注意到的那样，刚果民主共和国国内各交战部队普遍使用儿童士兵。我负责儿童和武装冲突的特别代表奥拉拉·奥图诺努目前正在访问刚果民主共和国，我期待着收到他关于如何全面解决这一问题的建议。

另外，安全局势仍然严重，特别是在该国东部。在最近有6名红十字国际委员会成员遭杀害的伊图里省份，只有一个国际组织，即梅米萨（Memisa）已经恢复在省会布尼亚以外的的工作。目前，整个国家只有3名联合国实地安全官员，这完全是足够的。

我们在刚果民主共和国面临一个真正令人生畏的挑战。但是，根据三方面的进展情况，即我们刚刚听说的实现停火、稳步实施部队脱离接触和政治生活自由化，我认为存在着和平的基础。正如各位成员清楚知道的那样，刚果民主共和国不能仅靠联刚特派团实现和平。该区域领导人和各国人民也必须率先创造和平与共存的新型文化。除该区域外，联合国大家庭每个成员都应在帮助实现和平和改善刚果人民生活方面发挥作用。

我赞扬安理会对这项事业的承诺和贡献，并期望再接再厉取得更大进步。我认为安理会应为其使命及其实地成就而感到骄傲。

**主席（以英语发言）：**下一位发言者是刚果民主共和国代表。我请他在安理会议席就座并发言。

**伊莱卡先生（刚果民主共和国）（以法语发言）：**首先，我要代表我国政府和我本人对在上周六交通事

故中逝世的国防部长摩文·马哈奇先生阁下的过早逝世向津巴布韦共和国政府和人民深表哀悼。马哈奇先生在保卫我国国家主权、领土完整和政治独立方面曾发挥关键作用。他的突然逝世是刚果人民的巨大损失。在此悲痛时刻，我们首先想到马哈奇先生的遗孀和子女，我们向遗属表示哀悼。

安理会曾在5月3日听到我国外交和国际合作部长谢·奥基通杜先生阁下表示很高兴看到主席先生你主持五月份安全理事会工作。本月确实对最后解决我国自1998年8月以来所遭受的侵略战争具有重要决定性意义。安全理事会代表团刚才向大湖区各国发出的重要和平与和解信息也反映了这一点。

我国代表团欢迎秘书长科菲·安南今天与会；我们借此机会赞扬他一直把刚果民主共和国局势视为其最高优先之一。我们还感谢秘书长特别代表卡迈勒·莫尔贾尼先生和在刚果民主共和国境内工作的所有联合国人员目前在我国从事出色工作。

我国代表团衷心感谢安理会代表团成员和法国的让-维德·莱维特大使明确介绍该报告，虽然报告很晚才发表，但它目前已摆在安理会议席前。我们感谢他们来此与会并成功履行安理会对刚果民主共和国和该区域其余地区的使命。该区域带来了一个希望与和平的信息：令刚果和该区域其它国家的人民感到宽慰。

我国代表团认为，代表团发出了一个强有力的信号，表明了安全理事会推动和平进程、制止掠夺刚果民主共和国财富和提出自侵略开始以来刚果民主共和国领土上发生大规模侵犯人权和违反国际人道主义法问题的真正一致决心。

我国政府还欢迎两年前安全理事会和执行刚果民主共和国停火协定政治委员会建立伙伴关系。我们希望继续合作，直到我国重建真正和平为止。

安全理事会现在应该宣布，这场侵略战争已超过可容忍和可接受的限度，占领军必须不再罗嗦地立即回国。非政府国际救援委员会所报告的三百万刚果平

民的死亡不是一个“令人遗憾的情况”；而是一场真正的悲剧。我国境内的大屠杀是有人特别是卢旺达为报复七年前发生的情况，根据把该国人民安置在基伍和马尼埃马省的政策而精心策划的“清洗”政策造成的。必须起诉和惩处对屠杀刚果人民的灭绝种族罪负有责任者。

乌干达当局也负有责任，它挑起了赫马族和伦杜族之间的种族冲突，并在 1 000 多名刚果人丧生的三场基桑加尼的战争中发挥决定性作用。对几千名刚果人逃亡——他们现在要么是难民要么是国内流离失所者——负有责任的布隆迪、乌干达和卢旺达当局也必须受到审判。三国领导人必须明白，他们在国际社会中仍享有的那点尊重绝不是有罪无罚的保证。对他们来说没有任何大赦；他们必须认识到，他们迟早要受到审判。

我国政府提醒侵略者注意他们依照 1949 年 8 月 12 日《关于战时保护平民的日内瓦第四公约》对平民的安全与保障所负有的义务。我们强调必须追究占领军对在其控制领土内发生的侵犯人权行为的责任。在这方面，我国政府对导致四月份红十字国际委员会（红十字委员会）职员被杀害和在我国被占领的东部地区非法开采木材的林业公司职员最近被劫持的可悲事件感到遗憾。

为制止刚果人民恶劣处境而加快脱离接触和撤出进程十分重要，而且确实关系重大。

安全理事会再也不会对振振有词地反复声明可能采取部队脱离接触和撤离步骤感到满意。安理会应该严守其自己的各项决议，并迫使各方遵守这些决议。代表团和政治委员会曾在卢萨卡对签署方之一关于乌干达占领区的声明，即将于 2001 年 6 月 1 日在商定地区脱离接触，表示欢迎。安全借口不能成为该方脱离接触的先决条件。

这就是安全理事会必须接受的挑战。如果该方两天后不采取撤离行动将如何？安理会是等待另一个善意声明，而因此有可能失去信誉呢？还是终于利用

其权力，根据 2001 年 2 月 22 日第 1341 (2001) 号决议，对该方采取强制性措施？这几个问题应得到适当答复。

外国部队撤离办法包括一项 2001 年 2 月 22 日开始实施的时间表；这是从第 1341 (2001) 号决议中衍生的。我们对此的理解是，各方应至迟在 2001 年 6 月 15 日提供其部队部署情况并颁布撤离令。

应该根据《卢萨卡协定》实施并行的解除武装、遣散、重返社会和遣返进程，我要忆及，该协定承认必须处理刚果民主共和国和邻国的安全关切。

为了在联刚特派团部署的第三阶段中对撤军和解除武装、复员、重新安置和重返社会计划的筹备和执行作出实际的贡献，我国政府打算在适当时候提供所有相关的信息。

撤军的范围、它所涉及的地理区域、拒绝永久分裂刚果，以及在所有外国军队撤出之后为执行建设和平的许多任务，都需要联刚特派团的文职、军事和相关人员的大幅度和明显的增加，并且要扩大特派团的授权，使其能够执行旨在确保刚果民主共和国的和平、安全与稳定的平行的政策。因此，我国政府邀请安理会开始审议能否在第三阶段的部署开始之后增加联刚特派团的人员。

我国政府注意到刚果内部对话促进者马西雷总统的建议，要求在 2001 年 7 月 16 日举行对话的筹备会议。在这方面，我谨再次证实，我国政府将不遗余力地帮助促进者，以便能够在预订的日期举行会议。

同样，我们希望，我们能够一道尽早进行刚果内部对话，在没有任何外来干涉或军事压力的情况下把我国所有社会政治阶层和运动聚集一堂，以便能够审议和思考刚果国家的未来，就新的共和国的新的机构发表意见。可以从这一角度来看待 2001 年 5 月 17 日颁布的有关政党和团体的组织和运作的第 001/2001 号法律。

刚果内部对话的日期和场所将由与会者决定。到目前为止，我国政府可以证实它准备参加在刚果民主共和国领土上进行的筹备会议和对话。

我国政府将尽一切力量确保筹备会议和对话本身的所有参加者的安全。同样，我国政府向安理会保证，它将采取所有可能的措施，保证联合军事委员会成员的安全，该委员会将使用联刚特派团在金沙萨的总部。我国政府在做时无疑得到了部署在首都的联刚特派团的突尼斯部队的支持。必须这样使用同一个地点，以便使联合军事委员会能够在最好的条件下执行任务。

去年，基桑加尼市成为侵略战争的中心地点。基桑加尼是乌干达和卢旺达正规军队之间极其暴力的冲突的场所，粗暴违反了《停火协定》。最近爆发的这一战斗就在联刚特派团的眼前发生，这一战斗当时造成了巨大的生命损失和对该城市经济、社会和文化基础结构的破坏。发生战斗的原因是众所周知的并且后来得到了证实。这是为了控制刚果民主共和国第三个经济中心的自然资源而进行的斗争。

特派团也亲眼看到遭到毁灭的基桑加尼市仍然没有实现非军事化，违反了 2000 年 6 月 16 日第 1304 (2000) 号决议的有关规定。我国政府谨请安全理事会采取适当措施，确保基桑加尼的有效非军事化，并要求臭名昭著的屡教不改的乌干达和卢旺达为生命损失和该城市的物质破坏提供赔偿。

卢旺达军队必须彻底撤出基桑加尼。在该城市郊区陷入僵局并受到阻隔的乌干达部队必须被授权返回家园。基桑加尼人民对摩洛哥军队的欢迎本身表明了整个刚果人民厌战并拒绝这些未受邀请和不受欢迎的军队的存在。联刚特派团的摩洛哥军队完全能够向基桑加尼市提供必要的安全。必须加强它们的存在。联合国迎接使基桑加尼非军事化的挑战的能力将证明安全理事会的权威。

至于布隆迪的局势，我国代表团感到高兴的是，由布隆迪国防部长率领的一个代表团第一次被邀请

参加执行《刚果民主共和国停火协定》政治委员会同联合国安全理事会的联席会议，以讨论所有武装团体的解除武装、复员、重新安置和重返社会进程。我们也高兴地看到，在其访问期间，安理会能够同布隆迪保卫民主阵线领导人会谈。

安理会成员知道，尽管布隆迪不是刚果民主共和国停火协定的签署国，尽管越来越少的人相信它的否认和拒绝，该国继续在我国领土上维持相当数量的部队。

因此，卢萨卡会议非常重要，因为这些会议可能鼓励布隆迪继续象今年 3 月那样撤出军队，我们在今年 4 月向安全理事会发出的照会中强调了这一点，秘书长在其有关联刚特派团的第七次报告的第 28 段中也注意到这一点。这些会议也可以向该国发出警告，它必须立即停止上周在卡莱米地区重新部署其部队，并撤出该城市以及菲齐和乌维拉地区，这些地区目前完全处于布隆迪正规军的控制下。

今年 4 月，在加蓬的利伯维尔，在我国同布隆迪之间的最高级会谈中讨论了撤出布隆迪军队的问题。我们本打算在布琼布拉同联合国中非安全问题常设咨询委员会一道工作时继续进行讨论。如果不是因为布隆迪军队年轻军官企图进行政变，我们本来会取得重大进展。

因此，卢萨卡会议对我们来说，非常重要，因为一方面这些会议证明我国政府没有进行任何参与，证明我国政府在该国国内危机中毫无偏袒，另一方面，它们在布隆迪内部谈判中增加了一个新的层面。

我们相信，布隆迪危机的解决对侵略战争的解决将产生积极的影响。因此我们热诚地希望，刚果民主共和国将不再遭受布隆迪局势的消极影响。我们希望，布隆迪兄弟的人民将能够尽早重新实现全国和谐。我们敦促纳尔逊·曼德拉总统不遗余力地重新撑起布隆迪这条船，并把这条船安全地引进港口，特别是通过在阿鲁沙开始的进程这样做。

刚果人民以极大的勇气已经并继续承受对其经济基础结构造成破坏性影响的长期政治转变的后果以及两次武装冲突的后果，其中之一现在仍在进行。实际上，今天的刚果民主共和国是一个贫穷和负债沉重的国家，连续的冲突加快了其经济结构和社会基础设施的迅速毁灭，而这一基础结构本来就遭受到多年的管理不善的严重破坏。

在我国的所有省份里，由于道路被毁和缺乏安全，很难进入各个村庄。整个保健制度已经崩溃，造成了营养不良、传染病反复发生和药物短缺。根据人道主义事务协调厅的数字，大约有 1600 万人民——刚果人口的 33%——直接受到战争影响。同样，我们国家货币的长期贬值，特别是最近世界银行和国际货币基金组织建议的贬值，对刚果的日常生活造成了毁灭性影响。

因此，当刚果人民听到重新打开在金沙萨和姆班达卡之间的刚果河时如释重负。我们非常希望，在姆班达卡的很快就要到来的乌拉圭部队将给这条河提供安全，允许货物和人民恢复交通，并通过这种贸易帮助重新开始受影响地区的经济活动。

因此请国际社会帮助我国摆脱危机。我国遇到这一危机是因为，除其他外，参加旨在恢复持久和平和根据我国的国家发展计划重新恢复伙伴与双边和多边合作的行动。我们将根据刚果民主共和国的经济和社会福利制订我国的国家发展计划。鉴于和平是发展的先决条件，也请安全理事会和国际社会从采取适当的冲突后行动的角度来解决刚果局势问题。

为了坚持不懈地追求与所有邻国和平与和睦相处，刚果民主共和国充分赞成召开一次国际会议讨论大湖地区的和平与安全问题的意见。我国相信，召开这样一次会议将是给我们整个地区带来和平与谅解的和平方式之一，近十年来本地区一直灾难深重。本地区所有国家都面临着加强国内和平和实现经济重建的同样任务，恢复睦邻友好关系对我们这些国家都必不可少。恢复大湖地区和平，为经济和社会发展创造适当条件要靠我们。如扶持的好，刚果民主共和国

的恢复只能有益于整个大湖地区，卢旺达和布隆迪都是大湖地区的一部分。我们将能共同重建我们三国之间不久前存在的管理机制，帮助确保和平共存，当然以不同的方式。这一机制也曾在预防冲突方面发挥重要作用，目的在于争取整个大湖地区的稳定。

最后，我国代表团要说，安全理事会代表团和安理会成员的亲自访问，以及他们对我国和平事业的承诺，给我国政府和刚果人民留下了深刻的印象。我们相信刚果民主共和国能重新赢得和平、尊严与领土完整。这将是安全理事会和整个国际社会的胜利。我们预先邀请安全理事会各成员在大湖地区恢复和平后再来访问我国，以目睹由它们帮助实现的伟大成就。

**主席（以英语发言）：**我名单上的下一位发言者是卢旺达代表。我请他在安理会议席就座并发言。

**加萨纳先生（卢旺达）（以法语发言）：**卢旺达政府要祝贺安全理事会在秘书长的赞成和支持下采取重要倡议，访问非洲大湖地区。对我们来说，这次访问不仅是组织访问的安理会的一次成功，也是被访问地区各国的成功。随着联合国最重要机构的实地访问，卢萨卡和平协定已经被注入新的活力，协定签署国已有了使协定成功的决心。

但是，消极力量继续需要解除武装和撤离，这包括曾经策划和执行卢旺达境内种族灭绝的努力，即联攻派民兵和前卢旺达武装部队（前卢部队），蒙博托上台以后，一直公开欢迎这些势力在刚果领土上活动。如不加以控制，这些势力将继续成为障碍。向这些势力提供的一切资助，不管来自何方，都必须立即、彻底停止。

卢旺达政府高兴地看到，在代表团团长法国大使提出的报告中，安全理事会从访问中得出结论，即需要为冲突受害国的恢复、重建及社会 and 经济发展提供援助。这种国际声援必须十分危迫的实现，特别是对卢旺达，卢旺达不幸是可恶的种族灭绝罪行受害最严重的非洲国家。安理会成员在访问卢旺达期间已参观了种族灭绝场所，能够认识到那里犯下的罪行的严重性。



这方面，安全理事会若能特别重视瑞典前首相卡尔松所领导的委员会报告，重视执行报告中有关种族灭绝后向卢旺达提供财政援助的建议，将对我们有极大的帮助。

由卢旺达领导的卢萨卡和平协定政治委员会将继续同安全理事会密切合作，以便我们希望看到《卢萨卡和平协定》所有各条都能得到执行的愿望能够得到实现。

在结束这一简短发言时，让我热烈祝贺你主席先生出色地担任 2001 年 5 月份安理会主席，以及如此有效地主持这次和以前的辩论。

**主席（以英语发言）：**我感谢卢旺达代表对我讲的客气话。

我名单上的下一位发言者是南非代表。我请她在安理会议席就座并发言。

**恩德洛武女士（南非）（以英语发言）：**主席先生，我要祝贺你担任 5 月份安全理事会主席。我们也要赞扬安全理事会在你担任主席期间采取重要倡议，派一个代表团访问大湖地区和组织这次公开通报。

我国代表团也感谢莱维特大使的全面通报。代表团对该地区的访问具有历史性意义，他们同感兴趣各方进行了广泛的接触与磋商。这次访问还使世界重新集中注意大湖地区的冲突。同样，访问将大大促进安全理事会在大湖区人民中的信誉。

我国代表团认为，现在比以往任何时候都更有在刚果民主共和国实现和平与稳定的极大机会。我们希望，已经形成的和平势头能够得到维持，希望它能加快结束冲突。迅速部署联合国组织刚果民主共和国特派团（联刚特派团）第三阶段能大大维持这一势头。

我国代表团注意到了代表团的报告。尽管我们尚未有机会认真研究该报告，但我们希望有关各方所提的意见和建议将为安全理事会今后采取行动提供更好的指导。《卢萨卡协定》各签署方应遵守停火，履

行它们在坎帕拉和哈拉雷脱离接触计划中作出的承诺，以此进一步支持安理会的参与。

刚果人之间的对话对于在刚果民主共和国境内建立一个具有广泛基础的民主进程来说，仍然十分重要。在这方面，我国代表团欢迎刚果民主共和国政府最近宣布允许各政党参与刚果人之间的对话。

为了建立一个可持续的和平，必须通过振兴刚果民主共和国的经济活动来补充和平进程。恢复通讯和运输基础结构对于实现这一振兴来说，将是非常重要的。在这方面，我国代表团谨强调国际社会支持落实速效项目的重要性。对实现和平与稳定采取这一双重办法将确保在刚果民主共和国人民交出武器以换取和平的时候，他们能够把精力集中用于其国家的重建。

我国代表团认为，最终决定刚果民主共和国人民命运的将是他们自己。然而，我们认为，国际社会能够对恢复该国境内和平、稳定与发展作出贡献。南非希望在刚果民主共和国境内看到出现这样一种局面，那就是全体人民都能够获益于该国所拥有的丰富自然资源。如果人们能够免于恐惧，那么免于匮乏将是一种长期的好处。

**主席（以英语发言）：**下一位发言者是纳米比亚代表。我请他在安理会议席就座并发言。

**安贾巴先生（纳米比亚）（以英语发言）：**主席先生，我感谢你召集这次重要会议。它再次证明贵国代表团重视大湖区，尤其是刚果民主共和国的局势。我们要感谢秘书长今天上午前来参加会议，感谢他所作的非常重要的发言。我们赞扬他在刚果民主共和国开展的持续和平努力。

我还要感谢莱维特大使出色地介绍了安全理事会访问大湖区和刚果民主共和国的代表团的报告。从报告中可以清楚地看出，莱维特大使的出色领导才干和专业精神使代表团获益匪浅。他在履行安理会职责方面的外交技巧使代表团成功执行了它的任务，并为安理会提供了一份带有宝贵结论和建议的全面报告。

我国代表团高兴地注意到，安全理事会代表团在访问大湖区的过程中遇到了许多令人鼓舞的事情。我国代表团要强调，和平的机会之窗显然的存在的，这主要因为刚果民主共和国政府采取了值得赞扬的和平主动，而且各当事方致力于执行《卢萨卡停火协定》。因此，我们希望安全理事会现在能相信，迫切需要它继续提供大力支持，以便能迅速而成功地执行《卢萨卡协定》。

及时规划和批准联合国组织刚果民主共和国特派团(联刚特派团)的第三阶段部署对于和平进程的顺利落实非常重要。在这方面，我们欢迎该代表团建议安全理事会考虑批准向联刚特派团的第三阶段活动过渡。在所有这些方面受到再次重申的是，在考虑部署联刚特派团第三阶段的规模和任务时，应考虑到刚果民主共和国和平进程的复杂性。

我国代表团与该代表团一样，对刚果解放运动不愿意脱离接触感到关切。我们同意认为，安全理事会应密切监测那里的局势，确保刚果解放运动如同它在与政治委员会会晤时所承诺的那样脱离接触。

另一个仍然令人关切的问题是，基桑加尼继续遭受占领。我们呼吁安全理事会继续坚持要求按照第1304(2000)号决议所规定的那样，毫不进一步拖延地将基桑加尼非军事化。我们还支持该代表团的建议，即安全理事会应考虑采取进一步措施，促进遵守这项决议。这一城市可以在该国经济和政治生活中发挥更广泛的作用，这一点是正确的。

我国代表团还要重申它深为关切刚果民主共和国，尤其是该国东部地区所存在的严峻人道主义局势。我们呼吁安全理事会确保将那些对刚果民主共和国境内这个地区侵犯人权行为负有责任的人绳之以法。

我国代表团还欢迎在筹备刚果人之间对话方面所取得的进展。我们要称赞中立的调停者凯图米莱·马西雷爵士。我们欢迎他提议为7月16日的对话召开一次筹备会议。然而，我们要强调，这一对话

是为刚果人民进行的，它应在没有外来干预的情况下进行。

关于将民政管理扩展到刚果民主共和国境内外国军队已撤离的地区，我们认为该国政府应接管此类职能。我们呼吁国际社会协助该国政府履行这些职责。

我国代表团同意认为，刚果民主共和国境内经济活动的增多将会促进完全恢复和平。我们欢迎重新开放刚果河，这除了可以带来经济好处外，还会给建立信任以及加强全国团结意识产生积极影响。速效项目的实施将是令人欢迎的，但我们赞成这样的建议，即国际社会应考虑向刚果民主共和国提供更广泛的经济援助，以配合和平的到来。

此外，我国代表团要重申它对刚果民主共和国自然资源遭受掠夺的关切。安全理事会应立即采取措施制止这些做法。在这方面，我们欢迎安理会的建议，如果在三个月内不能够取得进展，安理会应考虑采取必要措施，制止继续进行任何非法开采。

我国代表团欢迎安全理事会代表团为推动布隆迪和平进程所作的努力。我们支持代表团提出的建议。我们还赞赏布隆迪和平进程协调员、前总统纳尔逊·曼德拉的努力，我们将继续支持他的重要工作。我国代表团还重申，我们将全力支持在适当的时候召开一次大湖区问题国际会议。

最后，我国代表团重申，我们将继续致力于《卢萨卡停火协定》和哈拉雷和坎帕拉脱离接触计划，致力于迅速和全面执行这些协定和计划。我们还重申将与联刚特派团全面合作。

**主席(以英语发言):** 我感谢纳米比亚代表对美国代表团说的客气话。

我名单上下一位发言者是乌干达代表。我请他在安理会议席就座并发言。

**贝延德扎先生(乌干达)(以英语发言):** 我很荣幸参加安全理事会就大湖区这一重要问题举行公开



通报会。安全理事会此前向该地区派遣了代表团。因此，我代表乌干达政府感谢你主席先生和安理会所有成员给我们这样的机会。

我国代表团欢迎安全理事会代表团访问大湖区、包括我国在内后的归来，我们不仅希望代表团圆满完成授予它的职责，而且希望代表团成员通过这次访问的丰富经历能够使安理会增加见闻，使安理会能够以此进一步推动该地区的和平事业。

在代表团的职责范围内，我国代表团希望利用这次机会在两个方面为安全理事会提供新的情况，即为支持《卢萨卡停火协定》乌干达在撤出部队方面取得的进展和刚果民主共和国的自然资源问题。

乌干达部队的撤离进展良好，可以说与原定计划相吻合。上周五，乌干达人民防务部队完成了从刚果东北城镇 Isiro 的撤出。乌干达部队第二阶段的完全撤出于昨天、星期二在 Gemena 开始。各成员当记得，我们的第 7 营 2001 年 2 月自 Gemena 撤出，但留下了一些部队守护机场，希望到本周末最后撤出这批部队。

在自 Gemena 撤出后，我们的部队将自其他 8 个刚果城镇撤出，即：Dongo、Basankusu、Gbadolite、Lisala、Bitembo、Beni、Kanyabayonga 和 Bafwasende。

乌干达已请求安全理事会允许乌干达使用基桑加尼的 Bangoka 国际机场撤出 Bafwasende 的部分部队和重型设备。安理会代表团领导人提到了这一问题。我们很高兴联合国同意我们使用基桑加尼，但这还是原则性的同意，我们理解这一问题已提交卢萨卡协定联合政治委员会。我希望强调指出，使用 Bangoka 国际机场非常重要，因为我们在 Bafwasende 的第 65 营没有其他撤离路线。因此，我们呼吁安全理事会在这一问题上帮助我们。

我国代表团要为安理会提供新情况的第二个问题涉及刚果民主共和国的自然资源。各成员当记得，2001 年 5 月 3 日非法开采刚果民主共和国自然资源和其他形式财富问题专家小组报告 (S/2001/357) 发表

后，安理会在本议事厅进行辩论时，乌干达代表团曾指出，乌干达政府认真对待该报告提出的指控，并欢迎能够有机会平息这一问题。

2001 年 5 月 23 日，乌干达政府任命了独立的司法调查委员会对这些指控进行了调查。我国政府任命了著名的英国退休法官戴维·波特为司法委员会的主席。其他成员还包括上诉法院法官约瑟夫·贝尔科和乌干达籍离休联合国官员约翰·鲁瓦姆布亚先生。

独立委员会将以公开和透明的方式对这些指控进行调查，并就应采取的适当行动向政府提出报告。委员会将于 6 月 4 日星期一一开始工作。适当时候将向安全理事会通报委员会的成果。

我相信，参加前往大湖区代表团成员的安全理事会成员会记得，穆塞韦尼总统全力地接待了他们。总统将许多国事放在一边，花了好几个小时同代表团成员研究和探讨各种可能的方案，以期找出办法解决刚果民主共和国的问题。穆塞韦尼总统这样关心和关注不是偶然的。这体现了乌干达非常重视必须结束这场冲突和在整个大湖区、特别是在刚果民主共和国实现和平。

乌干达强烈认为，卢萨卡停火协定涉及两个根本领域，这两个领域是刚果民主共和国和该地区冲突的根源。停火协定涉及包括刚果民主共和国及其各邻国在内的该地区所有国家的安全关注；以及涉及冲突的国内层面，亦即：所有刚果当事方以同等的发言权参与全国对话。这是卢萨卡停火协定的一部分。

因此，乌干达重申支持中立协调员凯图米莱·马西雷爵士主持下的刚果人之间的对话。主席先生，我谨通过你向安理会通报，穆塞韦尼总统与凯图米莱·马西雷爵士于今天上午结束了一次关于这个问题的会议。

乌干达认为，如果刚果民主共和国实现和平与稳定，我国的安全就能得到保障，我国认为，通过最可行的框架——卢萨卡协定——可以实现这种和平与稳定。因此，乌干达从刚果民主共和国撤军将不影响我国参与卢萨卡停火协定。

**主席**（以英语发言）：下一位发言者是布隆迪代表。我请他在安理会议席就座并发言。

**恩泰图鲁耶先生**（布隆迪）（以法语发言）：主席先生，我谨真诚地感谢你组织关于大湖地区问题的这次重要公开会议。我还谨向让-达维德·莱维特大使致敬，他提出了安全理事会访问大湖地区特派团的报告，他的发言非常精辟，他出色地领导了安理会特派团。

布隆迪代表团欢迎安理会特派团访问大湖地区、特别是欢迎它访问布隆迪，这次访问使安理会可以审查和评估吞噬我国和整个大湖地区的冲突。

安理会报告努力处理布隆迪冲突的主要问题：安全问题和和平进程的未来。关于安全问题，布隆迪政府高兴地注意到，安理会终于能够听到调解员和大湖地区其他领导人的声音，他们认为，由于刚果民主共和国战争蔓延，布隆迪存在着爆发全面战争的危险。我国代表团欢迎安理会向布隆迪冲突所有主要参与者发出的非常明确的信息。

经过与两个反叛组织会谈，安理会也认识到，对这两个组织而言，停火是其计划中的最低优先事项。关于在解决布隆迪安全问题方面该地区可以发挥的作用，安理会将会看到，有些方面确实致力于现在就提供支助，而有些方面则仍然不愿意提供支助，并且不厌其烦地向一切愿意听其言论的人重申，在布隆迪边界上并不存在渗透或跨越边界的问题。

我国代表团谨重申，这些反叛组织及其支持者希望通过军事办法解决布隆迪问题，这种希望威胁着和平进程。我国代表团同样相信，虽然布隆迪某些邻国是和平协定的共同发起国，但其采取的态度却与和平协定精神背道而驰。因此，安全理事会必须毫不拖延地采取行动。安理会在访问期间向这些国家和武装团体提出了各项提议，其主旨是，他们必须真正与政府合作，解决共同边界一带的安全问题，安理会必须得到这些国家和武装团体对这些提议的答复。安理会不能再拖延，因为拖得越久，就越不可能避免全面

战争。布隆迪政府支持调解员和该地区一些领导人的立场，他们呼吁立即对这些武装团体及其支持者实施制裁。阿鲁沙进程和卢萨卡进程都预见到这种制裁。

我国代表团提议，应尽早安排与这些武装团体的下次会议——第三次利伯维尔会议——的日期，而且制订的日期应该作为确定对卷入布隆迪冲突的各武装团体和其他方面应该采取的明确办法的最后期限。如果再拖延，只会破坏结束布隆迪冲突的可能性。

安全理事会提议建立一个坦桑尼亚-布隆迪联合委员会，处理难民问题，布隆迪特别欢迎该提议。事实上，三个星期前，布隆迪政府、坦桑尼亚联合共和国政府和联合国难民事务高级专员办事处（难民专员办事处）在达累斯萨拉姆签署了关于遣返布隆迪难民的三方协定。我国政府谨在此重申，我国愿意接纳这些难民，并且呼吁坦桑尼亚政府同意立即建立该联合委员会，从而使我们可以共同开展行动，动员那些愿意回国的人回国，然后他们可以返回家园或暂时在各接待中心等待。

遣返、在布隆迪接纳这些人、遣返的安全以及重返社会等方面的心理和后勤准备问题——前面提到的协定三个签字方必须联合考虑所有这些问题。希望联合国通过难民专员办事处鼓励这个项目，并其在一定时期内维持为目前停留在坦桑尼亚难民营的难民使用的资源水平。布隆迪政府提出这项提议的意图是帮助保证难民营的平民特征，使难民营不再被用作招募战斗人员的中心，不再被反叛团伙用作组织渗透的场所以及用作后退的据点。

布隆迪政府注意到坦桑尼亚当局打算遣返布隆迪难民。这是布隆迪政府欢迎的一项有意义的事态发展。我们促请所有伙伴一起努力协调来加以实现。当然，这样一项行动将有助于逐步改善布隆迪边界之内的安全，并使那些逐渐被遣返者象他们那些留在该国的兄弟们一样感觉到安全。

诸如我刚才描述的那些具体的建议应当得到安理会的支持，因为布隆迪和坦桑尼亚当局之间的许多会议还没有在实地产生积极的成果。

自今年 2 月以来战争的加剧对和平进程，特别是和平协定的执行是一个沉重的打击，和平协定的执行已经变得很困难，这完全是由于战争的事实。由于没有停火，过渡机构的建立被拖延了，人们现在的最大希望是和平与安全。

我国代表团欢迎安理会愿意使调解小组专业化。我们特别欢迎建议加强秘书长代表在布琼布拉的办事处并扩大其任务。布隆迪政府一向希望这一进程将在布隆迪得以恢复。我们希望，处理后续行动及和平协定执行的小组将把总部从阿鲁沙迁到布琼布拉，而且调解小组某些成员的中立问题将一劳永逸地得到解决。

总之，安全理事会现在已经到过布隆迪和该区域的其它国家。这是一项鼓舞人心的主动行动。已经得出了结论；现在需要的是行动，以便在布隆迪防止灾难。我们希望，向各方发出的信息将很快产生积极的影响。否则的话，安理会将很快必须重新评估局势，并采取进一步的步骤以确保布隆迪人民和大湖区的福利。

布隆迪政府这方面已经表明愿意鼓励妥协的解决办法。只要可能的话，它仍然接受执行和平协定的所有尝试。布隆迪赞扬纳尔逊·曼德拉所做的工作，赞扬区域主动行动以及秘书长在实地的各位代表，特别是让·阿尔诺先生，我们希望安全理事会最近访问大湖区所产生的势头将不会丧失。

**乔杜里先生**（孟加拉国）（以英语发言）：主席先生，我感谢你召开这次公开会议。我们感谢秘书长今天上午早些时候出席会议并作了发言。

安理会访问刚果民主共和国之行是非常有益的。它表明安理会致力于以主动的方式寻求和平与安全。莱维特大使所介绍的报告证明这样的事实：安理会通过采取这样一项主动行动能够对冲突地区产生影响

作用。参加访问团的同事们所作的个人和集体的贡献应当得到我们的大力赞赏。我谨特别感谢莱维特大使在安理会的这一关键的行动中所起的领导作用。

孟加拉国同意访问团报告中的所有建议。我们不想详谈，但期待着与我们的同事们互动，一起确定安理会即将对该报告采取的行动。

我们承认冲突中有五个我们应当着重加以注意的主要问题。

第一是外国军队的撤离。正如访问团所强调的那样，安理会决议之下的这一要求必须刻不容缓地得到各方的履行，以分阶段和有秩序的方式进行。我们谨强调指出，监测撤离、堵住任何安全空隙、以及保护平民是必须着重注意的至关重要的方面。我们知道，在清楚了解即将在这些地区确立的管理安排方面，可以预料到会有困难。

第二，我们从访问团报告中得到的信息是刚果人对话的必要性。我们期望刚果民主共和国政府为《卢萨卡协定》中所提出的对话提供便利。国际社会必须主动提供必要的支持。这一现实是刚果民主共和国和平的关键。

第三，至于“消极力量”的问题，我们谨强调指出，在执行《卢萨卡协定》和随后的计划方面，各方必须采取现实的态度。我们强调，解决近代最复杂和棘手的冲突自然要求该区域的领导层作出最果敢的决定。它将要求艰难的让步、不易的妥协，但最重要的是要充满务实精神和勇气。

我们认为，刚果民主共和国的邻国的安全关切和相关的问题将必须得到认真的考虑。鉴于这些问题的敏感性，我们强调指出，必须伸张正义，最终目标是愈合过去的创伤，并促进各社会之间的和解。

第四，鉴于非法开采刚果民主共和国自然资源问题专家组的报告，有关各方应当承担充分的责任，并采取措施打破非法开采刚果民主共和国资源和战争持续这两者之间的联系。昨天《纽约时报》关于对刚果掠夺的社论值得我们特别的注意。

至于经济局势，我们谨强调小组领导人莱维特大使的呼吁，即针对刚果民主共和国危急经济局势及其与和平进程的密切联系向国际货币基金组织和世界银行发出一个信息。我们也认为，应当加快建立刚果河盆地委员会的进程。

我的最后一点涉及联合国组织刚果民主共和国特派团（联刚特派团）第三阶段的筹备。有了眼前访问团的建议，我们现在应当决定我们这方面的具体行动。我们极为重视联刚特派团第三阶段的筹备。在这方面，我们支持访问团报告第 120 段中的建议以及其中所载的纲要。联合国现在必须开始为此阶段调动资源，秘书长在其最后一份报告中指出，该阶段将是一项重要工程。

安理会特派团对布隆迪局势的评估令我们担心。绝不能使阿鲁沙进程解体。我们建议安全理事会尽早认真审议该局势。安理会成员就此向安理会下任主席发出明确信息。

最后，我要表示孟加拉国非常赞赏秘书长今天上午对安理会的讲话，特别是他对需要以充足的资源来解决刚果民主共和国人道主义局势的强调；他已在人权方面采取的积极行动；以及他正在对儿童兵问题的特别注意，他派遣其儿童及武装冲突问题特别代表奥拉拉·奥图诺先生前往该地区。秘书长提出广泛的安全局势，特别是联合国和人道主义人员的安全情况，是非常及时的。昨天，根据阿里亚办法，安理会进行了其历史上首次同其工作人员的会议，讨论安全问题。我们希望安理会在其对特派团报告采取后续行动时特别注意这一方面。

**主席（以英语发言）：**名单上仍有一些发言者。鉴于时间已晚，经安理会成员同意，我提议暂停本次会议，下午 3 时 30 分复会。

下午 1 时 15 分会议暂停